

TABEL COMPARATIV

privind proiectul de hotărâre a Guvernului pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr.556/2006 privind stabilirea datei de la care se eliberează pașapoartele simple temporare, precum și a formei și a conținutului acestora, precum și pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 557/2006 privind stabilirea datei de la care se pun în circulație pașapoartele electronice, precum și a formei și a conținutului acestora

I. Hotărârea Guvernului nr. 556/2006 privind stabilirea datei de la care se eliberează pașapoarte simple temporare, precum și a formei și conținutului acestora			
Nr. crt.	Text inițial	Text propus	Motivare
1.	<p>Art. 1 - (1) Începând cu data de 1 septembrie 2006, se eliberează pașapoarte simple temporare de către misiunile diplomatice și oficiile consulare ale României.</p> <p>(2) La data punerii în circulație a pașapoartelor electronice, autoritățile competente române din țară eliberează pașapoarte simple temporare.</p> <p>(3) Forma și conținutul pașapoartelor simple temporare sunt stabilite potrivit <u>anexei nr. 1</u>, pentru cele prevăzute la <u>alin. (1)</u>, respectiv potrivit <u>anexei nr. 2</u>, pentru cele prevăzute la <u>alin. (2)</u>.</p>	<p>După articolul 1 se introduce un nou articol, art. 1¹, cu următorul cuprins:</p> <p>„Art. 1¹ - În înțelesul prezentei hotărâri, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:</p> <p>a) pașaport temporar – document de călătorie citibil optic, fără componentă biometrică;</p> <p>b) date biografice - datele personale ale titularului, înscrise în zona vizuală și în zona de citire optică a pașaportului temporar;</p> <p>c) zonă de citire optică (MRZ) - zonă de dimensiune fixă, poziționată în partea de jos a paginii cu date biografice, care conține caractere alfanumerice scrise într-un format standard pentru a facilita controlul documentelor cu ajutorul dispozitivelor de citire.”</p>	<p>În scopul asigurării accesibilității și previzibilității normei juridice, este necesară definirea unor termeni.</p>

<p>2.</p>	<p>Anexa nr. 2 FORMA ȘI CONȚINUTUL pașapoartelor simple temporare eliberate de autoritățile competente române din țară</p> <p>Culoarea copertei: - roșu închis Coperta I (exterior): - Uniunea Europeană, România, stema României - Pașaport temporar Coperta I (interior): - România, stema României în tehnologie intaglio - bandă heliogravată Mărimea: - 125 x 88 mm Numărul de pagini: - 16 Numărul pașaportului: - perforat prin paginile 3-16, inclusiv prin coperta a II-a, tipărit cel puțin pe o pagină a documentului Numerotarea paginilor: - tipărită în partea de jos a fiecărei pagini Fila informatizată - prinsă prin coasere în carnet în momentul confecționării; - datele de identitate ale titularului (numele, prenumele, data și locul nașterii), autoritatea emitentă, data emiterii, data expirării, codul numeric personal, sex, cetățenia, fotografia titularului digitalizată direct pe fila informatizată, numărul pașaportului, semnătura</p>	<p>Anexa nr. 2 se modifică și se înlocuiește cu anexa nr. 1 la prezenta hotărâre.</p> <p>Anexa nr. 1 (Anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 556/2006)</p> <p>FORMA ȘI CONȚINUTUL pașapoartelor simple temporare eliberate de serviciile publice comunitare de pașapoarte</p> <p>A. FORMA PAȘAPORTULUI</p> <p>1. Forma pașaportului simplu temporar: document de tip carnet, compus din copertă și 16 pagini, prinse prin broșare cu fir de coasere</p> <p>2. Dimensiunile nominale: 125 x 88 mm</p> <p>3. Numărul pașaportului: perforat laser prin paginile 3-16, inclusiv prin coperta spate, tipărit inkjet pe pagina cu date biografice și imprimat tipografic pe pagina 3</p> <p>4. Numărul paginii: tipărit în partea de jos a paginilor 1 și 3-16, vizibil în filigran</p> <p>5. Rubricile: numerotate, denumirile acestora fiind înscrise în limbile română, engleză și franceză</p> <p>6. Hârtie: specială, de securitate, care conține elemente de siguranță, filigran și fir metalic fluorescent introdus în structură</p>	<p>Pentru uniformitatea exprimării, termenii tehnici care descriu forma și conținutul pașaportului simplu temporar trebuie să fie în acord cu terminologia uzitată în recomandările din Documentul Organizației Aviației Civile Internaționale 9303 – Documente de călătorie citibile optic, Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documente de călătorie emise de statele membre, Registrul public online al documentelor autentice de identitate și de călătorie (PRADO).</p>
-----------	---	---	---

<p>titularului, datele informatizate citibile optic (MRZ) Protecția paginii informatizate: - film special securizat laminabil Pagina 3: - înălțimea, culoarea ochilor, domiciliul (pentru domiciliul din țară se menționează județul de domiciliu/București, iar pentru domiciliul din străinătate se menționează țara) și altele Paginile 4-15 - pagini pentru vize Pagina 16, urgență: - titularul pașaportului trebuie să completeze datele particulare ale unei rude sau ale unui prieten care poate fi contactat în caz de accident: Numele Prenumele Adresa Telefon</p> <p>NOTĂ:</p> <p>Rubricile vor fi numerotate. Denumirile rubricilor vor fi redactate în limbile română, engleză și franceză.</p> <p>Coperta II (interior) cuprinde instrucțiuni, obligații și recomandări.</p> <p>Hârtie: - specială, filigran, elemente de siguranță</p>	<p>B. COPERTA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Culoarea copertei: roșu închis 2. Coperta față (exterior): mențiunile "UNIUNEA EUROPEANĂ", "ROMÂNIA" și "PAȘAPORT TEMPORAR", stema României, ștanțate la cald, în culoare aurie 3. Copertă spate (exterior): numărul pașaportului, perforat laser 4. Copertă față (interior): elemente de securitate realizate în tehnologie intaglio, bandă heliogravată și imagine latentă 5. Copertă spate (interior): informații, obligații și recomandări destinate titularului pașaportului <p>C. PAGINA CU DATE BIOGRAFICE</p> <p>Pagina 2 (nenumerotată), confecționată din hârtie, protejată cu folie holografică de securitate sigilată la cald, având integrate elemente optic variabile</p> <p>Recto (nenumerotată):</p> <p>1. Date tipărite inkjet:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Date privind titularul - numele, prenumele, cetățenia, data nașterii, codul numeric personal, sexul, locul nașterii, fotografia, semnătura b) Date privind pașaportul – tipul pașaportului, numărul pașaportului, data emiterii documentului, autoritatea emitentă, data expirării c) MRZ - cu următoarele date înscrise: 	
--	---	--

tipul pașaportului, statul emitent, numele și prenumele titularului, numărul pașaportului, cetățenia titularului, data nașterii, sexul, data expirării pașaportului, codul numeric personal, cifre și secvență de control

2. Fotografia în umbră a titularului

3. Elemente de securitate realizate prin microtext, elemente optic variabile

Verso:

Pagina 1 (numerotată), conținând mențiunile "UNIUNEA EUROPEANĂ", "ROMÂNIA" și "PAȘAPORT TEMPORAR", **tipărite în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene**

D. PAGINA 3

1. Numărul pașaportului - imprimat tipografic în partea superioară a paginii

2. Informații suplimentare despre titular, imprimate inkjet: înălțimea, culoarea ochilor, domiciliul (pentru domiciliul din țară se menționează județul de domiciliu/București, iar pentru domiciliul din străinătate se menționează țara de domiciliu)

3. Sintagma "Pagină rezervată mențiunilor autorităților competente pentru eliberarea pașaportului", înscrisă în limbile română, engleză și franceză

4. Cod QR semnat digital - element criptografic, verificabil prin citire optică, care integrează electronic datele înscrise în MRZ și imaginea facială

E. PAGINILE PENTRU VIZE

Numerotate de la 4 la 15, destinate aplicării de

		<p>vize; titlul paginilor este înscris în limbile română, engleză și franceză</p> <p>F. PAGINA 16</p> <p>1. Rubrici destinate titularului pașaportului, pentru a completa datele unei persoane, care poate fi contactată în caz de accident</p> <p>2. Mențiunea ”Acest pașaport conține 16 pagini numerotate”, redată în limbile română, engleză și franceză</p> <p>NOTĂ: Cerințele de formă și conținut respectă recomandările din Documentul Organizației Aviației Civile Internaționale 9303 – Documente de călătorie citibile optic.</p>	
<p>II. Hotărârea Guvernului nr. 557/2006 privind stabilirea datei de la care se pun în circulație pașapoartele electronice, precum și a formei și conținutului acestora</p>			
1.	<p>Art. 2 - În înțelesul prezentei hotărâri, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:</p> <p>a) pașaport electronic:</p> <p>1. pașaportul diplomatic, pașaportul de serviciu sau pașaportul simplu, eliberat cetățenilor români;</p> <p>2. pașaportul eliberat persoanelor fără cetățenie prevăzute la art. 118 alin. (1) lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată;</p> <p>3. documentul de călătorie eliberat refugiaților</p>	<p>Articolul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>„Art. 2 - În înțelesul prezentei hotărâri, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:</p> <p>a) pașaport electronic - documentul de călătorie în care se integrează un suport de stocare de înaltă securitate, ce conține datele biometrice ale titularului, și care poate fi:</p> <p>1. pașaportul diplomatic, pașaportul de serviciu sau pașaportul simplu, eliberat cetățenilor români;</p> <p>2. pașaportul eliberat persoanelor fără cetățenie prevăzute la art. 118 alin. (1) lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată;</p> <p>3. documentul de călătorie eliberat refugiaților recunoscuți în baza Convenției de la Geneva din</p>	<p>În scopul asigurării accesibilității și previzibilității normei juridice, este necesară atât definirea, cât și redefinirea unor termeni.</p>

	<p>recunoscuți în baza Convenției de la Geneva din 28 iulie 1951;</p> <p>4. documentul de călătorie eliberat persoanelor care au obținut protecție subsidiară conform Legii nr. 122/2006 privind azilul în România, cu modificările ulterioare, în care se include un mediu de stocare electronică a datelor biometrice ale persoanei;</p> <p>b) date biometrice - imaginea facială, impresiunea digitală, precum și orice alte date ale persoanei care pot fi introduse în mediul de stocare electronică.</p>	<p>28 iulie 1951;</p> <p>4. documentul de călătorie eliberat persoanelor care au obținut protecție subsidiară conform Legii nr. 122/2006 privind azilul în România, cu modificările ulterioare;</p> <p>b) date biografice - datele personale ale titularului, înscrise în zona vizuală, în zona de citire optică a pașaportului electronic, precum și pe suportul de stocare de înaltă securitate;</p> <p>c) zonă de citire optică (MRZ) - zonă de dimensiune fixă, poziționată în partea de jos a paginii cu date biografice, care conține caractere alfanumerice scrise într-un format standard pentru a facilita controlul documentelor cu ajutorul dispozitivelor de citire;</p> <p>d) date biometrice - imaginea facială și impresiunea digitală a două degete; datele biometrice sunt colectate și înscrise pe suportul de stocare de înaltă securitate, integrat în pașaportul electronic.”</p>	
<p>2.</p>	<p>Anexa nr. 3</p> <p style="text-align: center;">FORMA ȘI CONȚINUTUL pașaportului simplu</p> <p>Culoarea copertei: - roșu închis Coperta I (exterior): - Uniunea Europeană, România, stema României - Pașaport - Semn distinctiv pașaport electronic Coperta I (interior): - România, stema</p>	<p>Anexa nr. 3 se modifică și se înlocuiește cu anexa nr. 2 la prezenta hotărâre.</p> <p>Anexa nr. 2 (Anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 557/2006)</p> <p style="text-align: center;">FORMA ȘI CONȚINUTUL pașaportului simplu electronic</p> <p>A. FORMA PAȘAPORTULUI</p> <p>1. Forma pașaportului simplu electronic: document de tip carnet, compus din copertă, pagină cu date biografice și 32 de pagini, prinse prin broșare cu fir de coasere</p> <p>2. Dimensiunile nominale: 125 x 88 mm</p> <p>3. Numărul pașaportului: perforat laser prin</p>	<p>Pentru uniformitatea exprimării, termenii tehnici care descriu forma și conținutul pașaportului simplu electronic trebuie să fie în acord cu terminologia uzitată în recomandările din Documentul Organizației Aviației Civile Internaționale 9303 – Documente de călătorie citibile optic, Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documente de călătorie emise de statele membre, Registrul public online al documentelor autentice de identitate și de călătorie (PRADO).</p>

<p>României în tehnologie intaglio - bandă heliogravată Mărimea: - 125 x 88 mm Numărul de pagini: - 32 Numărul pașaportului: - perforat prin paginile 1-32, inclusiv prin coperta a II-a, iar pe pagina din policarbonat, gravat laser Numerotarea paginilor: - tipărită în partea de jos a fiecărei pagini și în filigran Pagina cu datele de identificare ale titularului, poziționată între coperta I (interioară) și pagina 1: - din policarbonat - datele de identitate ale titularului (numele, prenumele, data și locul nașterii), autoritatea emitentă, data emiterii, data expirării, codul numeric personal, sex, cetățenia, fotografia titularului gravată laser și fotografia în umbră realizată prin perforație cu laser, numărul pașaportului, semnătura titularului, datele informatizate citibile optic (MRZ), mediul de stocare electronică a datelor biometrice ale persoanei Pe versoul paginii din policarbonat se scriu în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene: - Uniunea Europeană - România - Pașaport</p>	<p>paginile 1-32, inclusiv prin coperta spate, gravat laser cu efect tactil pe pagina cu date biografice și imprimat tipografic pe pagina 1 4. Numărul paginii: tipărit în partea de jos a fiecărei pagini, vizibil în filigran 5. Rubricile: numerotate, denumirile acestora fiind înscrise în limbile română, engleză și franceză 6. Hârtie: specială, de securitate, care conține elemente de siguranță, filigran și fir metalic fluorescent introdus în structură</p> <p>B. COPERTA 1. Culoarea copertei: roșu închis 2. Coperta față (exterior): mențiunile "UNIUNEA EUROPEANĂ", "ROMÂNIA" și "PAȘAPORT", stema României și simbolul internațional pentru biometrie, ștanțate la cald, în culoare aurie 3. Coperta spate (exterior): numărul pașaportului, perforat laser 4. Coperta față (interior): elemente de securitate realizate în tehnologie intaglio, bandă heliogravată și imagine latentă 5. Coperta spate (interior): informații, obligații și recomandări destinate titularului pașaportului</p> <p>C. PAGINA CU DATE BIOGRAFICE Confecționată din policarbonat multistrat, poziționată între coperta față (interior) și pagina 1, având integrat un suport de stocare de înaltă securitate ce conține datele înscrise în MRZ (tipul pașaportului, statul emitent, numele și prenumele titularului, numărul pașaportului, cetățenia titularului, data nașterii, sexul, data expirării pașaportului, codul numeric personal, cifre și secvență de control), imaginea facială și, după caz, impresiunile digitale a două degete</p>	
---	---	--

	<p>Pagina 1: - înălțimea, culoarea ochilor, domiciliul (pentru domiciliul din țară se menționează județul de domiciliu/București, iar pentru domiciliul din străinătate se menționează țara) și fotografia titularului realizată prin imprimare inkjet</p> <p>Pagina 2 este rezervată pentru mențiuni ale autorităților române.</p> <p>Pagina 3 cuprinde denumirile rubricilor din pagina de polycarbonat în toate limbile oficiale ale țărilor Uniunii Europene.</p> <p>Paginile 4-31, pagini pentru vize - se</p>	<p>Recto:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Date inserate prin gravare laser: <ol style="list-style-type: none"> a) Date privind titularul - numele, prenumele, cetățenia, data nașterii, codul numeric personal, sexul, locul nașterii, fotografia, semnătura b) Date privind pașaportul - tipul pașaportului, numărul pașaportului, data emiterii documentului, autoritatea emitentă, data expirării c) MRZ 2. Fotografia în umbră realizată prin perforare laser 3. Elemente de securitate realizate prin microtext, elemente tactile și optic variabile <p>Verso: Mențiunile ”UNIUNEA EUROPEANĂ”, ”ROMÂNIA” și ”PAȘAPORT”, tipărite în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene</p> <p>D. PAGINA 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Numărul pașaportului - imprimat tipografic în partea superioară a paginii 2. Informații suplimentare despre titular, imprimate inkjet: înălțimea, culoarea ochilor, domiciliul (pentru domiciliul din țară se menționează județul de domiciliu/București, iar pentru domiciliul din străinătate se menționează țara de domiciliu), fotografia color <p>E. PAGINA 2</p> <p>Pagină rezervată mențiunilor autorităților competente pentru eliberarea pașaportului</p> <p>F. PAGINA 3</p> <p>Denumirile rubricilor din pagina cu date biografice și din pagina 1, redate în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene</p> <p>G. PAGINILE PENTRU VIZE</p> <p>Numerotate de la 4 la 31, destinate aplicării de</p>	
--	---	---	--

<p>introduce fir metalic fluorescent în structura hârtiei</p> <p>Pagina 32, urgență: - titularul pașaportului trebuie să completeze datele particulare ale unei rude sau ale unui prieten care poate fi contactat în caz de accident:</p> <p style="padding-left: 40px;">Numele Prenumele Adresa Telefon</p> <p>NOTĂ: Rubricile vor fi numerotate. Denumirile rubricilor vor fi redactate în limbile română, engleză și franceză. Acest pașaport conține 32 de pagini numerotate (în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene). Coperta II (interior) cuprinde instrucțiuni, obligații și recomandări.</p> <p style="padding-left: 40px;">Hârtie: - specială, filigran, elemente de siguranță</p> <p>NOTĂ: Caracteristicile, rubricația, numărul și tipul elementelor de siguranță trebuie să fie în conformitate cu prevederile Regulamentului Consiliului (CE) nr. 2.252/2004 privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documente de călătorie emise de statele membre, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L, nr. 385 din 29 decembrie 2004, și ale Deciziei Comisiei C(2005)409 pentru stabilirea specificațiilor tehnice aferente dispozitivelor de securitate și a elementelor biometrice integrate în pașapoarte și în documentele de călătorie emise de statele membre. Acestea vor putea fi adaptate în funcție de dinamica reglementărilor Uniunii Europene</p>	<p>vize; titlul paginilor este înscris în limbile română, engleză și franceză</p> <p>H. PAGINA 32</p> <p>1. Rubrici destinate titularului pașaportului, pentru a completa datele unei persoane, care poate fi contactată în caz de accident</p> <p>2. Mențiunea "Acest pașaport conține 32 de pagini numerotate", redată în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene</p> <p>NOTĂ: Cerințele de formă și conținut respectă recomandările din Documentul Organizației Aviației Civile Internaționale 9303 – Documente de călătorie citibile optic și sunt conforme prevederilor Regulamentului (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului din 13 decembrie 2004 privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documente de călătorie emise de statele membre, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 385 din 29 decembrie 2004, și ale Deciziei Comisiei C(2018) 7774 de stabilire a specificațiilor tehnice privind standardele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documentele de călătorie emise de statele membre și de abrogare a Deciziilor C(2006) 2909 și C(2008) 8657.</p>	
--	---	--

	în domeniu.		
III.			
1.		Integrarea codului QR semnat digital în cuprinsul pașapoartelor simple temporare eliberate de serviciile publice comunitare de pașapoarte se operaționalizează de la data asigurării condițiilor tehnice necesare, dar nu mai târziu de data de 1 iulie 2025.	Pentru a ține pasul cu evoluția tehnologică și în acord cu specificațiile Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI), este oportună integrarea în pașapoartele simple temporare a unui element criptografic, semnat digital, sub forma unui cod QR, verificabil prin citire optică, întrucât acest mecanism asigură autenticitatea și integritatea datelor înscrise în pașaportul simplu temporar.